

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ 4 6 0 0 / Allrad

ZUSATZKARTE

Traktor

F O R D (GB)

(Motor D)

CH 4289 54

Hersteller

FORD MOTOR COMPANY LTD., Basildon / England

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette : "4600 / DA...P" sowie "CH 4289 54"  
bei Fahrgestell- Nummer : "DA...P" / Buchstabe vor Fahrgestell-Nummer veränderlich (Montagewerk)

Herstellerplakette

rechts, auf Ventilatorverschalung (vom Importeur montiert)

Fahrgestellnummer

rechts, vorn oben auf Kupplungsgehäuse

Motorkennzeichen

"D" rechts, Mitte unten auf Block vor Motor-Nr.

Hauptimporteur

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

A 350440

Unveränderliche Zeichen im Typencode

4600 / DA...P

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe \*\*)

mechanisch

Anzahl Gänge

Achsantrieb

Allrad

Betriebsbremse

mechanisch, Scheiben auf Antriebswellen

Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

Karosserie

a.W. Sicherheits-Rahmen od. Kabine (OECD-geprüft)

Anzahl Türen

2/ wenn Kabine

Geschw. Messer

-

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

2/ wenn Kabine

Unterlegkeil

-

Zugvorrichtung

v+h = Stecknagel

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t

1

v

M

h

Masse

Innen

ausßen

Achsabstand

2150

Länge

(1730-2500) 2040

Doppelachse

v

h

Breite

2700

Spurweite

1560

1610

Höhe

-

Spurweite

1320

2030

Ueberhang

s

-

Spurweite

v

1420

- 2030

v

550

Spurkreis

h

1420

- 2030

h

820

Spurkreis

l

9600

r

9500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Masse mit Sicherheitsrahmen (Höhe variabel)

Motor

Marke

FORD

Typ

D

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

3

Bohrung

111,76

Hub

111,76

Hubraum

3287

Steuer-PS

16,74

Leistungs-PS DIN

45 kW (61 PS)

bei U/min

2200

Lärm Nahfeld

dB/A

bei U/min

2250 \*

Schalldämpfer

1 Topf 400 x235x120(Kamin)(od. 280x202x100)

Abgasprüfung

Bacharach 4.0 / BSZ 4.2 M<sub>max</sub> 1300 U/min

Einströmung

-

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1050

1710

2760

Nutzlast

(Gewicht inkl. Sicherheits-Rahmen)

Gesamtgewicht

-

-

2760

Fabrikgarantie

-

-

3742

Reifengröße

9.5 - 24

16.9 R 30

(Varianten +)

Ply / bar

6 / 2.1

6 / 1.1

vgl. Berner-

Tragkraft

1880

3520

kungen)

für V max

30 km/h

30 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25,0 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25,0 km/h

bei 2250 U/min am Motor

690 U/min an Zapfwelle

Ausrüstung	§	
Fernlichter	M	(E)
Abblendlichter	M	(E)
Standlichter	A	(E) separat auf Kotflügeln
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s - h 2 a (E)
Rückstrahler	v -	s - h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v -	s nach v+h §) h
Zusätzliche Lichter	-	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-	
Scheibenwischer	1/wenn Kabine (Defroster wenn geschlossene Kabine)	
Warnvorrichtungen	Hella el 20011	
	oder andere gemäss Homologationsblätter	
	geprüfte Modelle	

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	F O R D (GB) .4 6 0 0 / Allrad		
Typenscheinnummer	CH	4289 54	
Karosserie			
Plätze	total 1	vorn -	-
Leergewicht	2760	Treibstoff	D
Nutzlast	-----	Steuer-PS	16,74
Gesamtgewicht		Hubraum	3287

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Geräuschmessung BAV: Vorbeifahrt  $V_{max} = 85$  dB/A (Auspuff vertikal) Nahfeld 99 dB/A (Mikro: 50 cm ab Motorhaube links)  
85,5 dB/A (Auspuff horizontal) 101 dB/A
- \*\*) Getriebe : Zusatzgetriebe für Strasse und Gelände; auf Wunsch mit nachgeschalteter Kriechgang-Gruppe  
Anzahl Gänge : 4 x 2 oder auf Wunsch 4 x 2 x 2  
Achsantrieb : Allrad vorn ausschaltbar, Diff.-Sperre auf HA
- +) Reifenvarianten : vorn 11.2/10-24 6 PR, Tragkraft 2090 (1,8),  $V_{max}$  30 km/h  
hinten 12.4/11-36 6 PR, 2880 (1,7), 30 km/h  
13.6/12-36 6 PR, 3230 (1,6), 30 km/h
- §) Ausrüstung : Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein  
Anbringungshöhe der Standlichter und Richtungsblinker vorn technisch bedingt

Eintrag Fahrzeugausweis

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube

- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein

Ort und Datum der Prüfung

Rothrist, 28./29.8.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

F O R D (GB)

4600 / Allrad

CH 4289 54

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 26.8.1980 in Rothrist - Gau

Variante Vorderachse (Zentralantrieb); Reifenvarianten; Lärm-Standmessung 7m

<u>Spurweite vorn</u>	:	1530 - 1850 mm			
<u>Spurkreis-<math>\emptyset</math></u>	:	links = 9300 mm, rechts = 9200 mm			
<u>Reifenvarianten</u>	:	v = 11.2 - 24, 6 PR, Tragkraft 2090 kg (1,8), V/max. 30 km/h			
		h = 13.6 - 36, 6 "	"	3230 "	(1,6) "
		v = 12.4 - 24, 6 "	"	2400 "	(1,7) "
		h = 13.6 - 38, 6 "	"	3230 "	(1,6) "
		v = 11.2 - 24, 6 "	"	2090 "	(1,8) "
		h = 12.4 - 36, 6 "	"	2880 "	(1,7) "
		v = 9.50 - 20, 6 "	"	1650 "	(2,1) "
		h = 13.6 - 36, 6 "	"	3230 "	(1,6) "

Standmessung 7 m : 78 dB/A bei 1650 U/min

